



KUMSP00G45U2

MORÁVSKOSLEZSKÝ KRAJ - KRAJSKÝ ÚŘAD

ČÍSLO SMLOUVY (DODATKU) -4-

05977/2018/KŘ	2019	KŘ
pln. odb.	rok	pln. odb.

DOHODA O NAROVNÁNÍ
ke smlouvě o dílo č. 05977/2018/KŘ
uzavřená podle ustanovení § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník

I.
Smluvní strany


1. Moravskoslezský kraj

Sídlo: 28. října 117, 702 18 Ostrava
Zastoupen: prof. Ing. Ivo Vondrákem, CSc., hejtnanem kraje
IČO: 70890692
DIČ: CZ70890692
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 27-1650676349/0800

(dále jen „objednatel“)

a

2. Agentura API s.r.o.

Se sídlem: Mariánské náměstí 2116/10, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
Zastoupena: 
IČO: 25844091
DIČ: CZ 25844091
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Ostrava
Číslo účtu: 27-2498640257/0100

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 21405.

(dále jen „zhotovitel“)

II.
Základní ustanovení

- Smluvní strany mezi sebou uzavřely dne 22. 6. 2018 smlouvu o dílo, evidenční č. 05977/2018/KŘ (dále jen „smlouva“) na zajištění vydání publikací Moravskoslezského kraje dle schváleného Edičního plánu na rok 2018 (dále jen „ediční plán“).
- V průběhu vydávání jednotlivých publikací dle edičního plánu vyvstala potřeba níže uvedených dodatečných prací a úprav, které nebyly v edičním plánu obsaženy, nebylo je možno v době jeho zpracování předpokládat a bylo je nutno provést pro řádné dokončení díla. Tímto došlo oproti původnímu předpokladu k nesouladu v počtu stránek, navýšení souvisejících prací a došlo tedy rovněž ke změně ceny u jednotlivých publikací. Jedná se o následující práce:
 - Hodnoty území Moravskoslezského kraje (plánovaný počet 60 stran, realizace 64 stran),
 - Vesnice roku Moravskoslezského kraje 2018 (plánovaný počet 40 stran, realizace 60 stran),
 - Školství v Moravskoslezském kraji (plánovaný počet 30 stran, realizace 40 stran),
 - Atlas životního prostředí Moravskoslezského kraje (plánovaný počet stran 90, realizace 78, navíc DTP práce za přeskládání kapitoly),
 - Průvodce pro zájemce o náhradní rodinnou péči (plánovaný počet 20 stran, realizace 24 stran).

Tyto dodatečné práce a úpravy jsou dále uvedeny jen jako „vícepráce.“ Cena těchto víceprací činí celkem 47.960,- Kč bez DPH.

3. V průběhu vydávání jednotlivých publikací rovněž došlo ke zjištění, že některé práce a úpravy, které byly uvedeny v edičním plánu, nebude potřeba pro řádné dokončení díla provést a to buď zcela, nebo (dle skutečnosti) v nižším rozsahu. Jedná se o následující práce:
 - Aktualizace zásad územního rozvoje MSK (plánovaný počet 70 stran, realizace 36 stran) a
 - Sport v Moravskoslezském kraji (nebylo realizováno).
- Neprovedení těchto prací je dále uvedeno jen jako „méněpráce“. Cena těchto méněprací činí celkem 75.250,- Kč bez DPH.
4. Doposud byla uhrazena část ceny ve výši 81.180 Kč vč. DPH za dodání 100 kusů Výroční zprávy Moravskoslezského kraje 2017 na CD včetně výdajů za zpracování grafického návrhu, jelikož tato položka nebyla dále upravována.
5. Cena za zbylé publikace bude uhrazena v souladu s aktualizovanou cenovou nabídkou na základě faktur vystavených zhotovitelem se všemi náležitostmi uvedenými ve smlouvě.
6. Rekapitulace víceprací a méněprací je uvedena v soupisu změn, který tvoří přílohu č. 1 této dohody.

III. Narovnání

S ohledem na výše uvedené se smluvní strany dohodly takto:

1. Zhotovitel splnil svůj závazek provést dílo, bez ohledu na skutečnost, že v rámci díla nebyly provedeny méněpráce uvedené v čl. II odst. 3 této dohody a naproti tomu byly navíc provedeny vícepráce uvedené v čl. II odst. 2 této smlouvy.
2. Cena méněprací činí 75.250,- Kč bez DPH, DPH ve výši 10 % činí 7.525,- Kč a cena méněprací včetně DPH činí 82.775 Kč.
Cena víceprací činí 47.960,- Kč bez DPH, DPH ve výši 10 % činí 4.796,- Kč a cena víceprací včetně DPH činí 52.756 Kč.
3. Cena za dílo se snižuje o výše uvedené méněpráce a navyšuje o uvedené vícepráce a činí tedy:
bez DPH 561.460,- Kč (slovy: pět set šedesát jeden tisíc čtyři sta korun českých),
DPH ve výši 10 % 53.846,- Kč (slovy: padesát tři tisíc osm set čtyřicet šest korun českých),
DPH ve výši 21% 4.830,- Kč (slovy: čtyři tisíce osm set třicet korun českých)
cena včetně DPH 620.136 Kč (slovy: šest set dvacet tisíc sto třicet šest korun českých).

IV. Závěrečná ustanovení

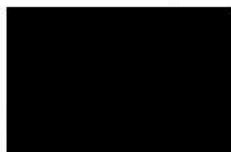
1. Práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy, které nejsou touto dohodou dotčeny, zůstávají v platnosti beze změny.
2. Doplnění nebo změnu této dohody lze provádět jen se souhlasem obou smluvních stran, a to pouze formou písemných, vzestupně číslovaných a takto označených dodatků.

3. Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž objednatel obdrží tři a zhotovitel obdrží jedno vyhotovení.
4. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem, kdy vyjádření souhlasu s obsahem návrhu této dohody dojde druhé smluvní straně, pokud nestanoví zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“) jinak. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti nejdříve dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
5. Smluvní strany se dohodly, že pokud se na tuto dohodu vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona o registru smluv, provede toto uveřejnění v souladu se zákonem objednatel.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
7. Osobní údaje obsažené v této dohodě budou Moravskoslezským krajem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této dohody; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje Moravskoslezským krajem použity. Moravskoslezský kraj při zpracovávání osobních údajů dodržuje platné právní předpisy. Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou uvedeny na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje www.msk.cz
8. Doložka platnosti právního jednání dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
K uzavření této smlouvy má objednatel souhlas rady kraje udělený usnesením č. 54/4814 ze dne 8. 1. 2019.
9. Nedílnou součástí této dohody jsou následující přílohy:

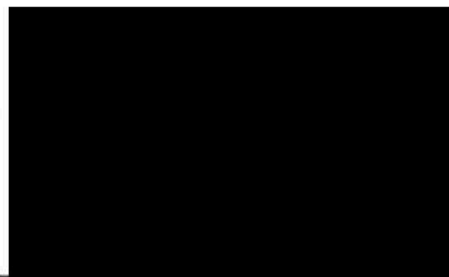
- Přílohy č. 1: Soupis změn
Příloha č. 2: Cenová kalkulace edičního plánu 2018
Příloha č. 3: Nová cenová kalkulace edičního plánu 2018

V Ostravě dne..... 30 .01. 2019

V dne 14. 1. 2019



za objednatele
prof. Ing. Ivo Vondrák, CSc.
hejtman kraje



za zhotovitele

Agentura API s.r.o.
Marianské náměstí 2116/10
709 00 Ostrava
CZ25844091

Po dobu nepřítomnosti zastoupen
Mgr. et Mgr. Lukášem Curylem
1. náměstkem hejtmána kraje

Příloha č. 1: Soupis změn

P.č.	Název publikace	Původní počet stran	Nový počet stran	Původní cena vč. DPH (v Kč)	Nová cena bez DPH (v Kč)	Nová cena vč. DPH (v Kč)	Cenový rozdíl +navýšení - snížení (v Kč)
1.	Hodnoty území	60	64	75.625	83.150	91.465	+15.840
2.	Vesnice roku Moravskoslezského kraje 2018	40	60	59.125	73.410	80.751	+21.626
3.	Aktualizace zásad územního rozvoje MSK	70	36	99.275	63.750	70.125	-29.150
4.	Sport v MSK	30	30	53.625			-53.625
5.	Školství v MSK	30	40	53.625	60.550	66.605	+12.980
6.	Atlas životního prostředí MSK	90	78	188.925			
		Včetně DTP práce - přeskládání kapitol			172.350	189.585	+660
8.	Průvodce pro zájemce o náhradní rodinnou péči	20	24	38.775	36.750	40.425	+1.650
Celkem rozdíl							-30.019

Příloha č. 2: Cenová kalkulace edičního plánu 2018 (v Kč)

Název	Počet ks	Formát	Počet str.	Obálka	Vnitřní listy	Obálka	Vnitř. listy	Vazba	Jazyky	cena bez DPH		sazba DPH	DPH	celkem
										zpracování graf. návrhu	DPH			
1. Výroční zpráva MSK 2017	1	A4	100	5/5	5/5			USB	ČJ		-	10%	4.850	53.350
	100	-	-	-	-			USB	-		0,00			
2. Hodnoty území MSK	1 000	A4	60	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V2	ČJ	68 750,00	-	10%	6.875	75.625
3. Vesnice roku Moravskoslezského kraje 2018	700	atyp22x22cm	40	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V1	ČJ	53.750		10%	5.375	59.125
4. Aktualizace zásad územního rozvoje MSK	1 000	A4	70	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V2	ČJ	90.250		10%	9.025	99.275
5. Sport v MSK	1 000	atyp22x22cm	30	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V1	ČJ	48.750		10%	4.875	53.625
6. Školství v MSK	1 000	atyp22x22cm	30	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V1	ČJ	48.750		10%	4.875	53.625
7. Atlas životního prostředí MSK	3 000	atyp 23x32 cm	90	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V2	ČJ	171.750		10%	17.175	188.925
8. Průvodce pro zájemce o náhradní rodinnou péči	500	A5	20	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V1	ČJ	35.250		10%	3.525	38.775
CELKEM:										588.750			61.405	650.155

Příloha č. 3: Nová cenová kalkulace edičního plánu 2018 (v Kč)

Název	Počet ks	Formát	Počet str.	Obálka	Vnitřní listy	Obálka	Vnitřní listy	Vazba	Jazyky	cena bez DPH		DPH	celkem
										zpracování graf. návrhu	sazba DPH		
1. Výroční zpráva MSK 2017	1	A4	100	5/5	5/5			USB	ČJ	48.500	-	4.850	53.350
	100	-	-	-	-			USB	-	-	0,00		
2. Hodnoty území MSK	1 000	A4	64	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V2	ČJ	83.150	-	8.315	91.465
	700	atyp22x22cm	60	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V1	ČJ	73.410		7.341	80.751
4. Aktualizace zásad územního rozvoje MSK	1 000	A4	36	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V2	ČJ	63.750		6.375	70.125
	1 000	atyp22x22cm	40	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V1	ČJ	60.550		6.055	66.605
7. Atlas životního prostředí MSK	3 000	atyp 23x32 cm	78	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V2	ČJ	172.350		17.235	189.585
	500	A5	24	5/5	5/5	250 gr.kř.mat.	135 gr.kř.mat.	V1	ČJ	36.750		3.675	40.425
CELKEM:										561.460		58.676	620.136